

# PHỤ LỤC CHƯƠNG 3:

## THU NHẬP VÀ TRÁCH NHIỆM CHUNG

Tài liệu SA-S-SD-21

Phiên bản 1

Tiếng Anh

Ràng buộc từ ngày 1 tháng 7 năm 2022

Được ban hành vào ngày 1 tháng 7 năm 2022

Tài liệu này bao gồm:  
[S14 Trách nhiệm Chung](#)

Các công cụ liên quan đến Chương này:  
S16: Mẫu Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận

Rainforest Alliance đang tạo ra một thế giới bền vững hơn bằng cách sử dụng các nguồn lực xã hội và thị trường để bảo vệ thiên nhiên, cải thiện cuộc sống cho những người nông dân và các cộng đồng lâm nghiệp.

Tên tài liệu	Ngày xuất bản lần đầu	Ngày hết hạn
Phụ lục Chương 3: Thu nhập và Trách nhiệm Chung	Ngày 30 tháng 06 năm 2020	Cho đến khi có thông báo thêm
<b>Tài liệu liên quan</b>		
SA-S-SD-1 Tiêu chuẩn Nông nghiệp Bền vững 2020 của Rainforest Alliance, Yêu cầu đối với Yêu cầu SA-S-SD-2 Tiêu chuẩn Nông nghiệp Bền vững 2020 của Rainforest Alliance, Yêu cầu đối với Chuỗi Cung ứng		
<b>Thay thế</b>	<b>Áp dụng cho</b>	
SA-S-SD-15-V1.2: Phụ lục S14: Trách nhiệm Chung, được ban hành vào ngày 3 tháng 9 năm 2021	Đơn vị Sở hữu Chứng nhận Trang trại và Chuỗi Cung ứng	

Các phụ lục mang tính ràng buộc và phải tuân thủ để được chứng nhận.

**Thông tin bổ sung**

Để biết thêm thông tin về Rainforest Alliance, hãy truy cập [www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org), liên hệ [info@ra.org](mailto:info@ra.org) hoặc liên hệ với Văn phòng của Rainforest Alliance tại Amsterdam theo địa chỉ De Ruijterkade 6, 1013AA Amsterdam, Hà Lan.

**Phản Ghi chú Miễn trừ Trách nhiệm Dịch thuật**

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến ý nghĩa chính xác của thông tin trong bản dịch này, vui lòng xem bản tiếng Anh chính thức để làm rõ. Mọi sai lệch hoặc khác biệt về mặt ý nghĩa trong bản dịch này đều không có giá trị ràng buộc và không có giá trị đối với mục đích thanh tra đánh giá hoặc cấp chứng nhận.

Nghiêm cấm mọi hình thức sử dụng nội dung này, bao gồm việc sao chép, sửa đổi, phân phát hoặc tái bản khi chưa được Rainforest Alliance đồng ý trước bằng văn bản.

## TỔNG QUAN VỀ CÁC THAY ĐỔI CHÍNH

Tài liệu được thay thế đã được giản lược để thân thiện hơn với người dùng.

Chúng tôi đã thực hiện những thay đổi sau về nội dung:

Mục	Chủ đề	Thay đổi
2.1	Thanh toán khoản tiền chi trả cho sự khác biệt của sản phẩm chứng nhận bền vững (SD) cho các trang trại đơn lẻ và trang trại quy mô lớn	Xóa phần nội dung giải thích do yêu cầu 3.2.2 được cập nhật: Có thể chi SD cho lợi ích của người lao động trong trang trại hoặc của chính nhà sản xuất.
2.2	Mốc thời gian	Trái cây đã chế biến và dầu dừa Ngày bắt đầu thực hiện được đổi thành tháng 1 năm 2023
2.2	Mốc thời gian	Chè: Ngày bắt đầu thực hiện được xác định là từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 trở đi, dựa trên khối lượng được bán dưới danh nghĩa được Rainforest Alliance Chứng nhận (RAC) từ ngày 1 tháng 1 năm 2022
2.2	Thanh toán SD/các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận (SI) trong ngành chè	Cách tiếp cận dành cho chủ sở hữu thương hiệu được hoàn thiện thêm để xác định rõ ràng các bước cần thực hiện khi chủ sở hữu thương hiệu thanh toán trực tiếp và khung thời gian để thực hiện.
2.2	Thỏa thuận giữa Đơn vị Sở hữu Chứng nhận (CH) Trang trại và CH Chuỗi Cung ứng (SC)	Nêu rõ cách thiết lập các thỏa thuận theo hợp đồng khi SD và SI không được xác định riêng biệt tại thời điểm ký kết hợp đồng. Giải thích thêm rằng số tiền trong hợp đồng/cam kết là khoản phải thanh toán.
2.2	Các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận	Giải thích những sáng kiến và khoản đầu tư nào của công ty có thể được coi là SI
2.2	Báo cáo	Các yêu cầu về báo cáo dữ liệu SD/SI được điều chỉnh để phù hợp với các chức năng của hệ thống, hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm không có chức năng xác nhận nên chức năng này sẽ bị xóa.

## MỤC LỤC

S14 Trách nhiệm Chung .....	5
1. Giới thiệu .....	5
2. Thực hiện yêu cầu .....	5
2.1. Trách nhiệm của Trang trại về SD và SI.....	5
Yêu cầu 3.2.1: Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững trong các Nhóm .....	5
Yêu cầu 3.2.2: Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững trong các CH Trang trại Quy mô Lớn và Đơn lẻ.....	5
Yêu cầu 3.3.1: Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận .....	5
2.2. Trách nhiệm đối với Thỏa thuận và Thanh toán .....	6
Yêu cầu 3.2.3 và 3.3.4: Thanh toán Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững và các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận.....	6
Yêu cầu 3.2.4 và 3.3.6: Các thỏa thuận theo hợp đồng/cam kết về việc thanh toán SD và SI ..	7
Yêu cầu 3.2.5 và 3.3.4: Khung thời gian thanh toán SD và SI.....	9
Yêu cầu 3.2.6 và 3.3.5: Ghi nhận và Báo cáo SD và SI .....	9
Cách tiếp cận của chủ sở hữu thương hiệu:.....	9
Yêu cầu 3.2.7: Số tiền Tối thiểu và Số tiền đã Ấn định.....	10
3. Tổng quan về các Yêu cầu đối với Chuỗi Cung ứng (SD và SI) và khả năng áp dụng cho mỗi ngành hàng.....	11

# S14 TRÁCH NHIỆM CHUNG

## 1. GIỚI THIỆU

Việc thực hiện các yêu cầu về Trách nhiệm Chung cần có các cách tiếp cận khác nhau cho từng ngành hàng vì động lực của chuỗi cung ứng toàn cầu đối với các mặt hàng được chứng nhận của Rainforest Alliance rất đa dạng. Phụ lục này trình bày nội dung cụ thể về từng ngành hàng.

Bạn có thể tìm thêm hướng dẫn về việc thực hiện các quy định dành riêng cho từng ngành hàng được nêu trong tài liệu này trên [trang web](#) của Rainforest Alliance.

## 2. THỰC HIỆN YÊU CẦU

### 2.1. Trách nhiệm của Trang trại về SD và SI

#### **Yêu cầu 3.2.1: Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững trong các Nhóm**

Yêu cầu 3.2.1 yêu cầu quản trị viên nhóm phân bổ tổng số tiền SD đã nhận từ người mua cho việc bán các sản phẩm được chứng nhận cho các thành viên nhóm, theo tỷ lệ tương ứng với khối lượng mà mỗi thành viên đã giao cho nhóm.

CH phải có bằng chứng đầy đủ và chính xác cho thấy tất cả các khoản thanh toán SD đã được trả cho các thành viên nhóm. Phải cập nhật hồ sơ này tối thiểu là hàng năm. Bằng chứng thanh toán phải cho thấy rằng tổng SD được thanh toán cho các thành viên nhóm bằng tổng SD đã nhận từ (những) người mua. Chỉ có thể khấu trừ chi phí Giao dịch và liên quan đến thuế trong tổng SD mà CH trang trại đã nhận, nếu có bằng chứng. Điều này có nghĩa là các CH phải có hệ thống kế toán phù hợp để:

- Ghi nhận các khoản thanh toán SD một cách riêng biệt với giá sản phẩm và các khoản cộng thường chất lượng hoặc các khoản cộng thường khác.
- Ghi nhận các khoản tiền và ngày phân bổ các khoản thanh toán cho từng thành viên nhóm theo khối lượng sản phẩm đã giao cho nhóm.
- Cung cấp cho các thành viên nhóm thông tin về số tiền SD đã thống nhất (theo khối lượng), mốc thời gian và phương thức thanh toán.
- Cung cấp cho từng thành viên nhóm thông tin về SD được trả cho họ.

#### **Yêu cầu 3.2.2: Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững trong các CH Trang trại Quy mô Lớn và Đơn lẻ**

Yêu cầu 3.2.2 áp dụng cho các CH trang trại đơn lẻ và các trang trại quy mô lớn quy định rằng Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững của Rainforest Alliance phải được sử dụng vì lợi ích của nhà sản xuất và/hoặc người lao động. Mỗi khi SD được sử dụng vì lợi ích của người lao động, phải tham khảo ý kiến của đại diện người lao động khi quyết định cách sử dụng SD.

Nếu SD được thanh toán vì lợi ích của người lao động, thì ban quản lý phải lưu hồ sơ:

- Tham vấn đại diện người lao động về các ưu tiên đối với tính bền vững.
- Cách sử dụng SD đối với các hạng mục do Rainforest Alliance xác định (tiền lương, điều kiện làm việc, sức khỏe và an toàn, nhà ở).

#### **Yêu cầu 3.3.1: Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận**

Tất cả các CH trang trại phải có một kế hoạch xác định nhu cầu chi phí thực hiện công tác bền vững đối với sản phẩm được chứng nhận theo mẫu Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận của Rainforest Alliance (Phụ lục S16). Kế hoạch này cũng được sử dụng để giám sát việc chi tiêu các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận.

Các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận được liệt kê trong kế hoạch đầu tư phải có mối liên hệ trực tiếp với việc tuân thủ các yêu cầu cốt lõi và các yêu cầu cải tiến có liên quan của Tiêu chuẩn Nông nghiệp Bền vững 2020. Để xác định các khoản đầu tư cần thiết, ban quản lý nhóm hoặc trang trại phải sử dụng các kết quả tự đánh giá, đánh giá rủi ro, thanh tra nội bộ, các đợt thanh tra đánh giá, kế hoạch quản lý trang trại và đánh giá năng lực.

Đơn vị sở hữu Chứng nhận Trang trại xây dựng kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận (SI) của họ trước khi ký hợp đồng cho năm tới để có thể sử dụng kế hoạch đó làm cơ sở thương lượng với người mua về giá trị SI bằng tiền hoặc các khoản đóng góp bằng hiện vật cần thiết.

### Lập kế hoạch đầu tư cho nhiều loại cây trồng

Trong kế hoạch đầu tư, CH trang trại trồng nhiều loại cây trồng cần xác định rõ nhu cầu đầu tư của họ đối với tất cả các loại cây trồng mà họ dự định đưa ra thị trường dưới danh nghĩa được Rainforest Alliance chứng nhận. Tất cả những nhu cầu này nên được gộp trong một kế hoạch đầu tư.

### Báo cáo

CH trang trại phải báo cáo về SI mà họ đã nhận và cách họ sử dụng SI đó. CH phải báo cáo điều này khi kết thúc vụ mùa, tối thiểu là hàng năm. SI bằng tiền và hiện vật đã nhận và cách chi tiêu SI cho từng Hạng mục đầu tư phải được ghi lại trong Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận. CH trang trại cũng phải báo cáo các khoản tiền này từ kế hoạch đầu tư, trong Mẫu Chỉ báo của Rainforest Alliance.

## 2.2. Trách nhiệm đối với Thỏa thuận và Thanh toán

### Yêu cầu 3.2.3 và 3.3.4: Thanh toán Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững và các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận

Khả năng áp dụng các yêu cầu về Trách nhiệm Chung sẽ khác nhau theo từng ngành hàng. Bảng dưới đây cho biết Đơn vị Sở hữu Chuỗi Cung ứng (SC CH) nào chịu trách nhiệm tuân thủ các yêu cầu về SD và SI:

Cây trồng/Ngành hàng	SC CH chịu trách nhiệm về SD/SI	Nghĩa vụ:	Mốc thời gian thực hiện: Đối với khối lượng được chứng nhận theo Tiêu Chuẩn Rainforest Alliance 2020 được mua sau:
Cà phê	Người mua Đầu tiên  <i>Đơn vị sở hữu chứng nhận đầu tiên sở hữu hợp pháp sản phẩm được chứng nhận sau đơn vị sở hữu chứng nhận trang trại</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- nêu rõ số tiền và các điều khoản thanh toán đối với SD và SI trong các thỏa thuận theo hợp đồng với CH trang trại</li> <li>- thanh toán cho khối lượng đã mua dưới danh nghĩa RAC.</li> </ul>	2021-07-1
Ca cao			2021-07-1
Trái cây đã chế biến và Dầu Dừa			2023-01-1
Hạt phỉ			2021-07-1
Các loại Thảo mộc và Gia vị			2021-07-1
Các loại cây trồng khác			2021-07-1
Chè	Chủ sở hữu thương hiệu  <i>cá nhân hoặc công ty bán bất kỳ hàng hóa hoặc sản phẩm nào mang tên thương hiệu hoặc nhãn hàng đã đăng ký. Trong đó có thể bao gồm doanh nghiệp, cơ sở bán lẻ và phục vụ thực phẩm, cũng như các nhãn hàng tự nhân hoặc</i>	<p>(trong trường hợp không có hợp đồng giữa CH trang trại và thương hiệu)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- thực hiện cam kết với Rainforest Alliance, trong đó định rõ số tiền SD/SI theo khối lượng</li> <li>- thanh toán cho khối lượng đã mua dưới danh nghĩa RAC. Việc chuyển SD/SI</li> </ul>	<p>Ngày 1 tháng 1 năm 2022</p> <p>Lưu ý. Các thương hiệu thanh toán SD/SI từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 trở đi, dựa trên khối lượng từ năm trước</p>

	<i>thương hiệu cửa hàng thuộc sở hữu của các công ty bán lẻ</i>	cho các CH trang trại sẽ được Rainforest Alliance hỗ trợ	
Chuối và Trái cây Tươi	Nhà nhập khẩu <i>tổ chức bên ngoài quốc gia xuất xứ mà trực tiếp nhập khẩu khối lượng được chứng nhận từ quốc gia xuất xứ, bao gồm cả các nhà bán lẻ, chủ sở hữu thương hiệu hoặc bất kỳ tổ chức nào khác thực hiện chức năng này</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- quy định rõ các điều khoản thanh toán trong các thỏa thuận theo hợp đồng với nhà cung cấp trực tiếp của họ</li> <li>- xác minh rằng các nhà cung cấp quy định rõ các điều khoản thanh toán cụ thể trong hợp đồng của họ với các CH trang trại cung cấp sản phẩm RAC.</li> </ul> Lưu ý: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Các nhà xuất khẩu phải chuyển SD và SI cho CH trang trại.</li> <li>- CH trang trại phải nhận được đầy đủ giá trị đã ấn định của SI.</li> </ul>	2023-01-1
Hoa	<i>Sẽ quyết định sau</i>	<i>Sẽ quyết định sau</i>	<i>Sẽ quyết định sau</i>

Bảng 1: Tổng quan về SC CH chịu trách nhiệm tuân thủ các yêu cầu về thanh toán SD/SI

#### **LƯU Ý: Các CH chuối cung ứng kinh doanh nhiều loại cây trồng**

Các CH chuối cung ứng kinh doanh nhiều loại cây trồng có thể có những trách nhiệm khác nhau trong việc thanh toán SD và SI, tùy thuộc vào vai trò của họ trong từng chuỗi cung ứng và trách nhiệm thanh toán đối với ngành hàng có liên quan.

#### **Yêu cầu 3.2.4 và 3.3.6: Các thỏa thuận theo hợp đồng/cam kết về việc thanh toán SD và SI**

Đối với tất cả các loại cây trồng trừ chè, các nhóm và các trang trại được chứng nhận đơn lẻ phải có các thỏa thuận theo hợp đồng rõ ràng, trong đó nêu rõ số tiền và các điều khoản khác về các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận và Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững.

#### **Cách tiếp cận của người mua đầu tiên (cà phê, ca cao, trái cây đã chế biến và dầu dừa, hạt phi, thảo mộc và gia vị, các loại cây trồng khác)**

Người mua đầu tiên phải thương lượng với các đơn vị sở hữu chứng nhận trang trại về số tiền SD và SI. CH chuỗi cung ứng sẽ nêu rõ số tiền SD và SI đã thống nhất trong hợp đồng với các CH trang trại. Nếu SI bằng hiện vật được thống nhất giữa các bên thì ngoài số SI bằng tiền, SI bằng hiện vật cũng phải được nêu rõ trong hợp đồng.

#### **Cách tiếp cận của nhà nhập khẩu (chuối và trái cây tươi)**

Nhà nhập khẩu phải thương lượng và thỏa thuận về số tiền SD với nhà cung cấp. Số tiền SI đã ấn định và số tiền SD đã thống nhất phải được nêu rõ trong hợp đồng. Nếu SI bằng hiện vật được thống nhất giữa các bên thì ngoài số SI bằng tiền cố định, SI bằng hiện vật cũng phải được nêu rõ trong hợp đồng.

Nếu nhà nhập khẩu không trực tiếp mua khối lượng được chứng nhận từ CH trang trại, CH chuỗi cung ứng tại quốc gia xuất xứ (người mua đầu tiên/nhà xuất khẩu, v.v.) phải nêu rõ số tiền SD đã thương lượng và số tiền SI đã ấn định trong hợp đồng được ký kết với CH trang trại. Nếu SI bằng hiện vật được thống nhất giữa các bên thì ngoài số SI bằng tiền cố định, SI bằng hiện vật cũng phải được nêu rõ trong hợp đồng. Trong trường hợp này, CH Chuối Cung ứng trực tiếp ký hợp đồng với CH trang trại phải chuyển số tiền SI đã ấn định và số tiền SD đã thống nhất cho CH trang trại.

#### **Cách tiếp cận của chủ sở hữu thương hiệu (chè)**

Các chủ sở hữu thương hiệu không trực tiếp ký hợp đồng với CH trang trại phải có cam kết với Rainforest Alliance, trong đó nêu rõ số tiền SD/SI theo khối lượng mà họ sẽ thanh toán. Việc thanh toán SD/SI cho các CH trang trại sẽ được Rainforest Alliance hỗ trợ. Để được hỗ trợ, Chủ sở hữu Thương hiệu phải truy nguyên các khối lượng được sử dụng, đóng gói và bán dưới danh nghĩa được Rainforest Alliance Chứng nhận trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của Rainforest Alliance ("quy đổi") và phải thực hiện ít nhất hàng quý.

Khi khối lượng được quy đổi trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của Rainforest Alliance, hệ thống quản lý này sẽ hiển thị số tiền SD/SI (số tiền theo khối lượng, US\$/MT) mà chủ sở hữu thương hiệu cam kết thanh toán cho các CH trang trại thông qua hệ thống thanh toán của Rainforest Alliance. Chủ sở hữu thương hiệu sẽ nhận được một hóa đơn cho số tiền này. Chủ sở hữu thương hiệu cần thanh toán SD/SI theo các điều khoản được đặt ra trong hóa đơn.

### **Thỏa thuận theo hợp đồng**

Đối với cách tiếp cận của người mua đầu tiên và nhà nhập khẩu, những điều sau đây được áp dụng cho các CH trang trại và SC CH:

Các thỏa thuận về việc thanh toán SD/SI giữa CH trang trại và SC CH ít nhất phải bao gồm:

- Số tiền theo khối lượng của Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững và các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận, phân biệt rõ ràng SD và SI với giá cả, các khoản cộng thưởng chất lượng và các khoản tiền chi trả cho sự khác biệt khác
- Các điều khoản và điều kiện thanh toán, có nghĩa là:
  - Xác định khoảng thời gian liên quan đến việc thanh toán Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững và các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận (ví dụ: khối lượng hàng năm đã ký hợp đồng trong năm 2022, vụ thu hoạch tháng 10 năm 2022)
  - Khung thời gian thanh toán rõ ràng (ví dụ: 3 tuần sau khi nhận sản phẩm được chứng nhận, hàng năm khi kết thúc hợp đồng, v.v., tuân thủ theo yêu cầu 3.2.5)
  - Phương thức thanh toán (ví dụ: thông tin tài khoản ngân hàng)
  - Tiền tệ

Nếu không biết số tiền riêng biệt cho SD và SI trước khi ký hợp đồng, các thỏa thuận theo hợp đồng có thể tham chiếu đến một khoản tổng số tiền. Khi bán sản phẩm được chứng nhận thực tế, số tiền SD và SI phải được nêu rõ (trong hệ thống quản lý). Tổng số SD và SI phải bằng tổng số tiền đã thống nhất.

Các SC CH có sẵn các chương trình đầu tư riêng có thể tính các khoản đầu tư đó là SI, miễn là các khoản đầu tư đó:

- liên quan đến việc tuân thủ các yêu cầu đối với trang trại theo tiêu chuẩn của Rainforest Alliance
- được thống nhất với CH trang trại.
- được đưa vào Kế hoạch Đầu tư của CH trang trại và các thỏa thuận theo hợp đồng (nếu có).
- được chứng minh qua bằng chứng về các khoản đầu tư đã thực hiện (tiền và hiện vật).

### **Các Trường hợp Cụ thể**

#### **CH trang trại mua các sản phẩm được chứng nhận từ các trang trại khác**

Đơn vị Sở hữu Chứng nhận (CH) có hoạt động canh tác trong phạm vi nhưng vẫn mua các sản phẩm được chứng nhận từ các CH trang trại khác được coi là người mua đầu tiên của các khối lượng đã mua. Do đó, đối với các loại cây trồng mà người mua đầu tiên chịu trách nhiệm thanh toán SD/SI (*xem bảng 1*), CH này phải thanh toán SD/SI cho các khối lượng đã mua dưới danh nghĩa RAC.

#### **Giao dịch nội bộ công ty**

Đối với các tổ chức đa quốc gia hoạt động dưới danh nghĩa các pháp nhân khác nhau, các yêu cầu 3.2.4 và 3.3.6 có thể được áp dụng như sau:



1. Các điều khoản thanh toán phải được lập thành văn bản cho Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững và Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận giữa pháp nhân thanh toán SD/SI (ví dụ: thương nhân) và pháp nhân nhận SD/SI (ví dụ: CH trang trại)
2. Cả pháp nhân thanh toán và pháp nhân nhận SD/SI đều phải ghi lại tất cả các giao dịch nội bộ công ty của sản phẩm RAC trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của Rainforest Alliance (RA), bao gồm cả mức SD và SI đã thống nhất trên mỗi khối lượng.
3. Cả pháp nhân thanh toán và pháp nhân nhận SD/SI đều phải lưu hồ sơ về việc thanh toán/nhận SD và SI thực tế.

### **Yêu cầu 3.2.5 và 3.3.4: Khung thời gian thanh toán SD và SI**

Rainforest Alliance đã xác định khung thời gian cụ thể cho việc thanh toán SD và SI cho từng ngành hàng, như được trình bày trong bảng dưới đây:

<b>Cây trồng/Ngành hàng</b>	<b>Khung thời gian thanh toán được áp dụng</b>
Cà phê	Thực hiện thanh toán không muộn hơn 12 tháng sau khi gửi sản phẩm từ CH trang trại đến người mua đầu tiên.
Trái cây đã Chế biến và Dầu Dừa	
Hạt phỉ	
Các loại Thảo mộc và Gia vị	
Hoa	
Các loại cây trồng khác	
Ca cao	Thực hiện thanh toán không muộn hơn 6 tháng sau khi gửi sản phẩm từ CH trang trại đến người mua đầu tiên, trừ khi có các yêu cầu khác theo qui định của địa phương.
Chè	Việc thanh toán được thực hiện hàng quý. Tổng số tiền hàng quý được thanh toán theo các điều khoản được nêu trong hóa đơn SD/SI mà Rainforest Alliance gửi cho chủ sở hữu thương hiệu và được thanh toán chậm nhất vào cuối quý tiếp theo.
Chuối và Trái cây Tươi khác	Thanh toán cùng các khoản thanh toán thường lệ cho chuối và trái cây tươi khác được chứng nhận.

Bảng 2: Khung thời gian để thanh toán SD và SI

### **Yêu cầu 3.2.6 và 3.3.5: Ghi nhận và Báo cáo SD và SI**

#### **Ghi nhận khoản thanh toán SD và SI bằng tiền (trong hệ thống quản lý của RA)**

##### **Cách tiếp cận của Người mua đầu tiên và Nhà nhập khẩu:**

- Khi nhập giao dịch mua bán, CH trang trại phải nêu rõ số tiền SD và SI đã thống nhất trong hợp đồng trong trường “SD/SI đã thống nhất” của phần thông tin chi tiết về giao dịch đó. Số tiền SD/SI đã thống nhất bằng nội tệ phải được quy đổi và ghi nhận bằng € hoặc US\$.
- Người mua đầu tiên phải xác nhận số tiền SD và SI đã thống nhất bằng cách xác nhận giao dịch tổng thể đã được thực hiện cho họ. Nếu số tiền CH trang trại nhập khác với số tiền đã thống nhất, người mua đầu tiên có thể từ chối giao dịch mua bán và yêu cầu CH trang trại sửa lại.
- Đối với chuối và các loại trái cây tươi khác: Số tiền SD/SI đã thống nhất được ghi nhận trong hệ thống quản lý giữa CH trang trại và người mua đầu tiên (như đã giải thích trên đây). Nếu nhà nhập khẩu KHÔNG phải là người mua đầu tiên, số tiền SD/SI đã thống nhất giữa nhà nhập khẩu và các nhà cung cấp của họ sẽ được ghi nhận ngoài hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của RA.

##### **Cách tiếp cận của chủ sở hữu thương hiệu:**

- Khi quy đổi khối lượng được chứng nhận từ hệ thống quản lý, chủ sở hữu thương hiệu cần nêu rõ số tiền SD và SI mà họ cam kết thanh toán trong trường “SD/SI đã cam kết” của phần thông tin chi tiết về giao dịch.

### **Ghi nhận khoản thanh toán SI bằng hiện vật (ngoài hệ thống quản lý của RA)**

Các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận được trả bằng hiện vật thường không được tính theo khối lượng chứng nhận đã giao dịch. Do đó, các khoản đầu tư bằng hiện vật không được báo cáo thông qua hệ thống quản lý.

Các SC CH thực hiện các khoản đầu tư bằng hiện vật phải lưu giữ tài liệu chứng minh loại và số tiền của các khoản đầu tư bằng hiện vật ngoài hệ thống quản lý của RA.

Các CH trang trại nhận các khoản đầu tư bằng hiện vật phải lưu giữ tài liệu chứng minh loại và số tiền của các khoản đầu tư bằng hiện vật ngoài hệ thống quản lý của RA. Các CH này cũng phải ghi nhận SI bằng hiện vật đã nhận và cách sử dụng SI bằng hiện vật này cho từng hạng mục Đầu tư trong Kế hoạch Chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận.

### **Yêu cầu 3.2.7: Số tiền Tối thiểu và Số tiền đã Ấn định**

Rainforest Alliance đã xác định được Khoản tiền Chi trả cho sự Khác biệt của Sản phẩm Chứng nhận Bền vững tối thiểu cho sản phẩm ca cao. Điều này có nghĩa là số tiền SD đã thống nhất giữa người mua đầu tiên và CH trang trại phải đạt mức tối thiểu:

Ca cao	Khu vực Địa lý	
	Châu Phi	Các Khu vực Còn lại
<b>SD tối thiểu</b>	US\$ 70 mỗi MT hạt ca cao	US\$ 70 mỗi MT hạt ca cao
<b>Ngày Bắt đầu</b>	Tất cả ca cao được chứng nhận đã sản xuất trong chu kỳ thu hoạch 2022-2023 trở đi được bán dưới hình thức được Rainforest Alliance chứng nhận	Ngày 1 tháng 7 năm 2022

Bảng 3: SD tối thiểu trong ngành ca cao

Rainforest Alliance đã xác định các Khoản chi phí Thực hiện Công tác Bền vững đối với Sản phẩm được Chứng nhận được ấn định cho chuối và các loại trái cây tươi khác. Điều này có nghĩa là không cần thương lượng đối với SI. Số tiền phải được nêu rõ trong các thỏa thuận theo hợp đồng.

Chuối và trái cây tươi	Khu vực Địa lý
	Tất cả
<b>SI đã ấn định</b>	US\$ 5,50 (US\$ 0,10 cho mỗi hộp chuối (18,14 kg))
<b>Ngày Bắt đầu</b>	Nhà nhập khẩu phải thanh toán số tiền này cho các khối lượng được đưa vào chuối cung ứng từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 trở đi.

Bảng 4: SI đã ấn định trong ngành chuối và trái cây tươi

### 3. TỔNG QUAN VỀ CÁC YÊU CẦU ĐỐI VỚI CHUỖI CUNG ỨNG (SD VÀ SI) VÀ KHẢ NĂNG ÁP DỤNG CHO MỖI NGÀNH HÀNG

Không	Chủ đề	Cà phê	Ca cao	Chè	Chuối và Trái cây Tươi	Các ngành hàng khác*	Hoa
3.2.3	CH chịu trách nhiệm thanh toán SD	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu	Nhà nhập khẩu có trách nhiệm thanh toán SD. Các SC CH khác giữa CH trang trại và nhà nhập khẩu sẽ chuyển tiếp các khoản thanh toán.	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau
3.2.4	CH chịu trách nhiệm về các thỏa thuận theo hợp đồng/cam kết thanh toán SD	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu đưa ra cam kết về mức SD trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của Rainforest Alliance.	Các thỏa thuận hợp đồng sẵn có giữa người bán và người mua, bắt đầu từ CH trang trại cho đến nhà nhập khẩu.	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau
3.2.5	Khung thời gian thanh toán SD	12 tháng	6 tháng, trừ khi các quy định địa phương có yêu cầu khác.	Hàng quý, hàng quý đối với khối lượng của quý trước được bán dưới danh nghĩa RAC Lưu ý: Đối với khối lượng được bán dưới danh nghĩa RAC vào năm 2022, việc lập hóa đơn và thanh toán phải được thực hiện trong Quý 1 năm 2023.	Như được quy định bởi các khoản thanh toán thương mại và mốc thời gian tương ứng.	12 tháng	Sẽ quyết định sau
3.2.6	Báo cáo việc thanh toán SD trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau
3.2.7	Số tiền SD tối thiểu	Không áp dụng	US\$ 70/MT hạt ca cao. Bắt buộc từ ngày 1 tháng 10 năm 2022 (Châu Phi); Ngày 1 tháng 7 năm 2022 (các khu vực còn lại)	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Sẽ quyết định sau
3.3.4	CH chuỗi cung ứng chịu trách nhiệm thanh toán SI	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu	Nhà nhập khẩu chịu trách nhiệm thanh toán SI là \$ 5,50 p/MT mà CH trang trại sẽ nhận được trên khối lượng đã xuất khẩu. Các SC CH khác giữa CH trang trại và nhà nhập khẩu sẽ chuyển tiếp các khoản thanh toán.	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau

Không	Chủ đề	Cà phê	Ca cao	Chè	Chuối và Trái cây Tươi	Các ngành hàng khác*	Hoa
3.3.5	<b>Báo cáo việc thanh toán SI trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm</b>	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau
3.3.6	<b>CH chịu trách nhiệm về các thỏa thuận theo hợp đồng/ cam kết thanh toán SI</b>	Người mua đầu tiên	Người mua đầu tiên	Chủ sở hữu thương hiệu đưa ra cam kết về mức SI trong hệ thống quản lý truy nguyên sản phẩm của Rainforest Alliance.	Các thỏa thuận hợp đồng sẵn có giữa người bán và người mua, bắt đầu từ CH trang trại cho đến nhà nhập khẩu.	Người mua đầu tiên	Sẽ quyết định sau

\* Các ngành hàng khác: Bao gồm Trái cây đã Chế biến, Dầu Dừa, Hạt phỉ, Thảo mộc và Gia vị, Rau củ